



ACADEMIA ROMÂNĂ

**BULETINUL  
INSTITUTULUI DE FILOLOGIE ROMÂNĂ  
„A. PHILIPPIDE”**

---

Anul XVI, nr. 4

IAȘI

octombrie–decembrie 2015

---

**CUPRINDE:**

- Activitatea departamentelor
- Granturi, proiecte, burse
- Premii, distincții
- Cărți
- Studii, articole, recenzii
- Comunicări științifice
- Organigrama
- *Varia*

**PROIECTE DE CERCETARE**

În trimestrul al patrulea al anului 2015:

➤ **Departamentul de Lexicologie – Lexicografie** a continuat cercetările planificate din cadrul programului prioritar al Academiei Române *Tezaurul lexical al limbii române*, cu cele două proiecte de cercetare: *Dicționarul limbii române (DLR)*. Serie nouă. *Litera C*, **varianta informatizată și CLRE. Corpus lexicografic românesc electronic**. În urma derulării activităților prevăzute, au fost preprocesate 8.687 de imagini din 15 volume scanate, în vederea optimizării operației de convertire a imaginii digitale în text editabil; au fost validate și aliniate 23.818 de cuvinte-titlu din colecția de dicționare **CLRE**; au fost excerptate 1.048 de contexte din manuscrise și tipărituri din *Bibliografia DLR*, scrise cu alfabet chirilic ori de tranziție; au fost scanate și verificate 3.628 de pagini. Au fost redactate 71 de pagini din porțiunea **CA-** a **DRL**. Serie

nouă. Paralel, cercetătorii departamentului și-au continuat activitatea într-o serie de proiecte de cercetare naționale și internaționale, cu finanțare extrabugetară.

➤ La **Departamentul de dialectologie și sociolingvistică** au continuat operațiile de introducere în baza de date și de redactare a conținuturilor aferente volumului al V-lea din NALR. *Moldova și Bucovina* pentru un număr de 15 hărți (răspunsurile la întrebările cu numerele 1621, 1622, 1624, 1627, 1631, 1632, 1635, 1639, 1640, 1642, 1645, 1663, 1665, 1672, 1679 din Chestionarul NALR) și 39 liste cu material necartografiat (răspunsurile la întrebările 1655, 1656, 1659–1662, 1664, 1671, 1673, 1674-1676, 1678, 1680, 1681, 1684–1689, 1691, 1698, 1702, 1704–1706, 1708, 1709, 1712–1715, 1719–1724 din Chestionarul NALR); a continuat colaborarea la realizarea *Dicționarului limbii române*, prin fișarea în format electronic a unui număr de 1018 de fișe excerptate din materialul lingvistic cuprins în cele patru volume publicate din seria NALR. *Moldova și Bucovina*; a continuat colaborarea cu cercetătorii de la Institutul de Informatică Teoretică al Filialei Iași a Academiei Române în direcția realizării unei aplicații software pentru transcrierea fonetică automată a semnalului audio; în cadrul activității de digitizare a arhivei audio de etno- și sociotexte a departamentului, în afara normei din planul de cercetare pe anul 2015 au fost transferate în format digital un număr de aprox. 26 ore de înregistrări audio realizate în perioada 1992–1995 în cadrul proiectului *Graiurile românești de la est de Carpați. Etno- și sociotexte*.

➤ La **Departamentul de istorie literară** s-a continuat lucrul la proiectul fundamental și prioritar al Academiei Române – ediția a II-a a *Dicționarului general al literaturii române (DGLR)* – și la proiectul departamentului, respectiv *Enciclopedia scrierilor memorialistice românești (ESMR)*. Pentru **DGLR** au fost actualizate o parte din articolele proprii, precum și ale colegilor indisponibili, publicate în prima ediție a **DGLR**, și s-a lucrat la noi articole despre autori și periodice (Șerban Axinte, Nicoleta Borcea, Bogdan Crețu, Amalia Drăgulănescu, Sebastian Drăgulănescu, Victor Durnea, Ofelia Ichim, Doris Mironescu, Remus Zăstroiu). A continuat revizia volumului **D–G**, articole despre autori (Victor Durnea). A fost făcută verificarea informației biografice și, parțial, bibliografice, la articolele în pregătire pentru tipar la volumele **VI** și **VII** ale **DGLR**, în vederea actualizării și completării informației și înregistrării eventualelor neconcordanțe (Remus Zăstroiu). Pentru obținerea unor informații biobibliografice s-a luat legătura prin email cu

persoane din țară și din străinătate care pot avea acces la astfel de informații, precum și cu instituții (Ofelia Ichim). Fișierele cu articolele lucrate la Iași pentru DGLR ediția a 2-a sunt gestionate și, la cererea comisiei de revizie, printate pentru corectură (Ofelia Ichim). În cadrul departamentului se cer informații (Remus Zăstroiu) și se arhivează răspunsurile provenite de la Arhivele Naționale, primării, biblioteci etc.; se asigură accesul cercetătorilor la Arhiva Institutului: predare-restituire de fișe (Nicoleta Borcea). A continuat excerptarea informațiilor pentru proiectul **ESMR**, precum și redactarea de articole (Șerban Axinte, Nicoleta Borcea, Bogdan Crețu, Amalia Drăgulănescu, Sebastian Drăgulănescu, Ofelia Ichim, Doris Mironescu, Remus Zăstroiu). Sunt gestionate și actualizate listele cu scriitori și alte materiale de specialitate care vor intra în cuprinsul *Enciclopediei scrierilor memorialistice românești*; se ține evidența repartizării articolelor către membrii departamentului (Ofelia Ichim). CS I dr. Victor Durnea a continuat lucrul la ediția critică G. Ibrăileanu, *Opere*, sub egida Academiei Române. CS III dr. Doris Mironescu a predat materialul ediției critice M. Blecher, *Opere*, redactată sub egida Academiei Române, la Fundația Națională pentru Știință și Artă, în vederea tehnoredactării; a lucrat, în continuare, la excerptarea de informații și redactarea de articole pentru proiectul *Enciclopediei scrierilor memorialistice românești* și a continuat colaborarea la proiectul *Dicționarul limbajului poetic eminescian. Spațiul*, proiect realizat în cadrul Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (coordonator: prof. univ. dr. Lăcrămioara Petrescu).

➤ **Departamentul de etnologie** a continuat sistematizarea și analiza documentelor din arhivă. S-au redactat articole de tipologie pentru lucrarea *Arhitectura țărănească din Moldova. Tipologie și corpus de documente* și s-au selectat fotografiile pentru corpusul de documente (Adina Ciubotariu). S-a continuat fișarea mapelor aferente temei de cercetare și au fost făcute redactări parțiale de articole pentru lucrarea *Rituri și credințe populare din ciclul obiceiurilor de iarnă. Tipologie și corpus de texte* (Ioana Repciuc). Pe data de 31 decembrie 2015, Astrid Cambose a înregistrat jocuri cu măști în comuna Țibănești (Iași).

➤ La **Departamentul de toponimie**, la tema *Micul dicționar toponimic al Moldovei, structural și etimologic*. Partea a 2-a: *Toponime descriptive*, s-au redactat 240 de pagini, concomitent cu continuarea documentării din surse auxiliare (istorice, geografice, lingvistice), pentru completări necesare prelucrării în câmpuri toponimice a materialului, ca și clarificării etimologiei toponimelor. La volumul *Tezaurul toponimic al României*.

*Moldova*. III. Partea 1. **Dicționarul toponimic al bazinului superior al Moldovei**, la care se lucrează cu ½ normă de cercetare, au fost redactate 25 de pagini de articole de dicționar, concomitent cu completarea documentării.

## GRANTURI, PROIECTE, BURSE

♦ CS II dr. Marius-Radu Clim (responsabil de proiect pentru România), CS I dr. Gabriela Haja, CS I dr. Elena Tamba, CS drd. Mădălin-Ionel Patrașcu au continuat colaborarea la proiectul internațional COST Action IS 1305 intitulat **ENeL: European Network of eLexicography** (<http://www.elexicography.eu/>). Din echipa de cercetare din România fac parte 14 cercetători de la cele trei centre academice cu profil lexicografic din țară și de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași – Facultatea de Litere și Facultatea de Informatică.

♦ S-a continuat, conform planului de cercetare, derularea proiectului **Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a fenomenelor atmosferice. Studiu lingvistic** (CNCSIS PN-II-ID-PCE-2011-3-0656); director de proiect: CS I dr. Cristina Florescu; membri în echipa de cercetare, de la Institutul de Filologie Română „A. Philippide”: CS I dr. Laura Manea, CS dr. Alina Mihaela Pricop, (voluntari) CS I dr. Elena Tamba, CS II dr. Florin-Teodor Olariu, CS drd. Mădălin Ionel Patrașcu, Mona Corodeanu. Au fost realizate activitățile de cercetare specifice acestui proiect, prevăzute pentru al patrulea trimestru din 2015: finalizarea și publicarea **Dicționarului fenomenelor atmosferice** (DFA) și ale analizelor lingvistice ale grupurilor lexicale conturate.

♦ La 1 octombrie 2015 a început, în cadrul Departamentului de dialectologie și sociolingvistică, derularea proiectului **Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei (ALAB) – faza a II-a** (director de proiect: Florin-Teodor Olariu; membri: Luminița Botoșineanu, Veronica Olariu; colaboratori: Alexandru-Laurențiu Cohal), câștigat în sesiunea din 2014 a Programului „Proiecte de cercetare pentru stimularea constituirii de tinere echipe de cercetare independente” (codul proiectului: PN-II-RU-TE-2014-4-0880; octombrie 2015 – septembrie 2017).

♦ A început, în cadrul Departamentului de Lexicologie – lexicografie, derularea proiectului **Dicționarele multilingve românești. Istoric și tipologie (DMRIT)** (director de proiect: Alina Mihaela Pricop), câștigat în sesiunea din 2014 a Programului „Proiecte de cercetare pentru stimularea

constituirii de tinere echipe de cercetare independente” (codul proiectului PN-II-RU-TE-2014-4-0195, 2016-2017).

♦ A continuat colaborarea unora dintre membrii Institutului la proiectul internațional *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)*. *Première phase: le noyau panroman* (subvenționat ANR și DFG, 2012–2015): CS I dr. Cristina Florescu (revizia pentru România de sud-est a unei serii de articole), CS I dr. Elena Tamba (redactarea cuvântului /'βent-u/), CS II dr. Florin-Teodor Olariu, CS dr. Alina Pricop (redactarea cuvântului /'g□ner-u/) (cf. <http://www.atilf.fr/DERom>).

♦ Prof. univ. dr. Eugen Munteanu a continuat coordonarea proiectului instituțional *Centrul de Studii Biblice „Monumenta linguae Daco-romanorum”* (proiect interdisciplinar finanțat din fonduri extrabugetare de Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2008–2015), precum și a grantului UEFISCDI cu titlul *Prima traducere românească a Septuagintei, operă a lui Nicolae Milescu (MS. 45 BAR Cluj)*. *Editie critică, studii lingvistice și filologice* (cod proiect: 1578, valoare: 1.030.200 lei, 2011–2015); de asemenea, a continuat activitatea de editare a lucrării *Handbuch der romanischen Linguistik/ Manuel de linguistique romane* (coordonator împreună cu Wolfgang Dahmen), ce va fi publicată în 2016 la Editura De Gruyter Mouton din Berlin (300 pagini format *in quarto*, 35 de colaboratori din România, Germania, Austria, Spania și Italia).

## PREMII, DISTINCȚII

♦ Conf. univ. dr. Bogdan Mihai Crețu, directorul Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, a primit premiul „Titu Maiorescu” al Academiei Române, acordat pentru lucrarea *Inorogul la Porțile Orientului. Bestiarul lui Dimitrie Cantemir – studiu comparativ*, vol. I–II, Iași, Institutul European, 2013, 249 p., 498 p., ISBN 978-973-611-941-5, 978-973-611-942-2.

♦ CS II dr. Daniela Butnaru a primit premiul acordat la concursul de lucrări științifice organizat în cadrul proiectului „PECAFROM – Promovarea egalității de șanse în cariera universitară și academică pentru femeile din România” POSDRU/144/6.3/S/127928 (<http://proiectpecafrom.acadiasi.ro/wp-content/uploads/2015/11/Rezultate-finale-concurs-lucrari-stiintifice-Comisia-II.pdf>) în calitate de coautor la lucrarea *Mic dicționar toponimic al Moldovei (structural și etimologic)*,

Partea 1. *Toponime personale*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2014.

♦ CS III dr. Doris Mironescu a primit diploma *Juventus Scientiae*, oferită de către Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, pentru rezultatele deosebite obținute în cercetarea științifică pe parcursul anului 2014–2015.

♦ Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” a acordat, în cadrul unei festivități desfășurate pe 30 octombrie 2015, *Diploma meriti causa*, pentru contribuția adusă la finalizarea ediției *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688*, următorilor cercetători ai Institutului: CS I dr. Mioara Dragomir, CS I dr. Gabriela Haja, CS III dr. Dinu Moscal, prof. univ. dr. Eugen Munteanu, CS dr. Alina-Mihaela Pricop, CS I dr. Elena Tamba.

♦ Primăria Municipiului Iași a acordat Premiul pentru Proiectul Editorial al Anului 2015, în cadrul târgului de carte „Zilele Recoltei Editoriale”, Iași, 8–11 octombrie 2015, pentru ediția filologică în 24 de volume a seriei „Monumenta Linguae Dacoromanorum. Biblia 1688” (vezi <http://www.editura.uaic.ro/stiri.php?id=205>).

♦ Membrii redacției revistei „Philologica Jassyensia” au primit Diploma de merit din partea Academiei Române, Filiala Iași, pentru creșterea vizibilității cercetării academice românești prin indexarea ISI – Thomson Reuters – Emerging Sources Citation Index (ESCI), a revistei „Philologica Jassyensia”.

## CĂRȚI

♦ Șerban Axinte, *Gabriela Adameșteanu. Monografie*, București, Editura Tracus Arte, 2015, 280 p., ISBN 978-606-664-557-7.

♦ Alina-Mihaela Bursuc, *Câmpul lexical al numelor de rudenie în limba română*, Colecția: Lingua, Iași, Casa Editorială Demiurg, 2015, 201 p., ISBN 978-973-152-298-2.

♦ Cristina Florescu (coord.), Laura Manea, Elena Tamba, Alina Pricop, Cristina Cărăbuș, Florin-Teodor Olariu, Maria Iliescu, Rodica Zafiu, Bardu Nistor, Mariana Neț, Liviu Apostol, *Terminologia românească meteorologică (științific vs popular) a fenomenelor atmosferice*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 712 p., ISBN 978-606-714-203-7.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars X.1: Esdrae I, Nehemiae (Esdrae II), Esther*, Iași, Editura Universității „Alexandru

Ioan Cuza”, 2015, 358 p., ISBN 978-606-714-169-6. Autori: Ana Catană-Spenchiu, **Mioara Dragomir**, Ana-Maria Gînsac, **Gabriela Haja**, **Dinu Moscal**, Sabina-Nicoleta Rotenștein, Valentin Vladimirescu. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul volumului: Ana-Maria Gînsac. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XII: Proverbia, Ecclesiastes, Canticum Canticorum.* Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 404 p., ISBN 978-606-714-172-6. Autori: **Mioara Dragomir**, Ana-Maria Gînsac, Octavian Gordon, **Gabriela Haja**, **Dinu Moscal**, Maria-Luiza Oancea, **Alina Pricop**, Sabina Rotenștein, **Elena Tamba**, Mădălina Ungureanu, Mihai Vladimirescu. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul volumului: Mădălina Ungureanu. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XV: Ezechiel,* Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 497 p., ISBN 978-606-714-195-5. Autori: Iosif Camară, Ana Catană-Spenchiu, Ioana Costa, **Mioara Dragomir**, Ana-Maria Gînsac, **Gabriela Haja**, Maria Moruz, **Elena Tamba**, Sabina Rotenștein. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul volumului: Iosif Camară. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688, Pars XVII: Osee, Ioël, Amos, Abdias, Ionas, Michaeas,* Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 322 p., ISBN 978-606-714-173-3. Autori: Ana Catană-Spenchiu, Ana Maria Gînsac, Lucia-Gabriela Munteanu, **Eugen Munteanu**, Mădălina Ungureanu. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul volumului: Mădălina Ungureanu. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688, Pars XVIII: Nahum, Habacuc, Sophonias, Aggaeus, Zacharias, Malachias,* Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 246 p., ISBN 978-606-714-170-2. Autori: Ioana Costa, **Mioara Dragomir**, **Elena Tamba**, Sabina Rotenștein. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad Sebastian Patraș. Coordonator al noii serii: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XIX. Libri apocryphi: [Psalmus 151], Tobias, Iudith, Baruch, Epistola Ieremiae, Laudes Trium Iuvenum, Esdrae III*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 572 p., ISBN 978-606-714-168-9. Autori: Ana Catană-Spenchiu, Ștefan Colceriu, Eugenia Dima, **Mioara Dragomir**, Ana-Maria Gînsac, **Gabriela Haja**, Maria Moruz, **Dinu Moscal**, **Eugen Munteanu**, Dionisie Pîrvuloiu, Sabina Rotenștein, **Elena Tamba**, Mădălina Ungureanu, Mihai Vladimirescu. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXI. Machabaeorum I, Machabaeorum II, Machabaeorum III*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 582 p., ISBN 978-606-714-139-9. Autori: Iosif Camară, Ana Catană-Spenchiu, **Mioara Dragomir**, Ana-Maria Gînsac, **Gabriela Haja**, Maria Moruz, **Dinu Moscal**, **Eugen Munteanu**, Mihaela Paraschiv, **Elena Tamba**, Mădălina Ungureanu. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIII. Novum Testamentum I: Evangelia*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 730 p., ISBN 978-606-714-167-2. Autori: Iosif Camară, Ana Catană-Spenchiu, Ana Maria Gînsac, **Gabriela Haja**, Dragoș Mîrșanu, Maria Moruz, **Dinu Moscal**, Dionisie Pîrvuloiu, Ovidiu Sferlea, **Elena Tamba**, Wilhelm Tauwinkl, Mădălina Ungureanu, Alin Vara. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul volumului: Iosif Camară. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIV. Novum Testamentum II: Actus Apostolorum, Pauli Epistolae, Catholicae Epistolae, Iudae Apocalypsis Ioannis*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2015, 1050 p., ISBN: 978-606-714-171-9. Autori: Anca Bibiri, Iosif Camară, Ana Catană-Spenchiu, Claudiu Coman, Emanuel Conțac, Marius Cruceru, Ana Maria Gînsac, Octavian Gordon, **Gabriela Haja**, Maria Moruz, Mihail Neamțu, Mihaela Paraschiv, **Alina Pricop**, Ovidiu Sferlea, **Elena Tamba**, Wilhelm Tauwinkl, Mădălina Ungureanu, Alin Vara, Mihai Vladimirescu. Formatul electronic al volumului, pe suport DVD, a fost realizat de

Vlad-Sebastian Patraș. Coordonatorul volumului: Ana Catană-Spenchiu. Coordonatorul seriei noi: **Eugen Munteanu**.

♦ *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iași, 17–19 September 2014, edited by Luminița Botoșineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, 552 p., ISBN 978-88-548-8889-0 (editura este recunoscută CNCS).

## APARIȚII EDITORIALE

♦ A apărut numărul 2(22) /2015, an XI, al revistei „Philologica Jassyensia” (<http://www.philologica-jassyensia.ro/>; revistă indexată ISI: Thomson Reuters - Emerging Sources Citation Index (ESCI) și acreditată CNCS în categoria B). Sumarul este următorul: Secțiunea **Philologia Perennis**: ȘERBAN AXINTE, *Adevăr și trădare de sine în scrierile confesive ale Gabrielei Adameșteanu*, GRAȚIELA BENGA-ȚUȚUIANU, *Victor Vlad Delamarina – contexte și texte*, DANIELA BUTNARU, *Catagrafiile Vistieriei Moldovei, surse documentare pentru etimologiile toponimelor personale (II)*, Vlad Cojocaru, *Aspecte ale modificării câmpurilor toponimice*, MIOARA DRAGOMIR, *Noi date despre traducătorul Hronografului den începutul lumii (ms. 3517) – toponimele compuse cu termenii grada (gradß) și polis (πολις)*, DAIANA FELECAN, ALINA BUGHEȘIU, „*Să nu [în]juri strâmb...*” – *înjurături românești care conțin antroponime (I): schițe*, □TEFAN FIRICĂ, „*Jargonul autenticității*”: *versiunea românească din anii '30*, MARIANA FLAIȘER, *Termeni despre vreme în unele scrieri memorialistice românești*, ALINA-GEORGIANA FOCȘINEANU, *Variabile care modelează situația de comunicare. Studiu de caz: termeni și formule de adresare în scrisorile lui Ion Creangă*, ANDREEA MIRONESCU, *Literatura ca memorie culturală: romanul românesc în postcomunism*, IOANA MOLDOVANU-CENUȘĂ, *Surse interne ale traducerii Vechiului Testament din Biblia de la București (1688). I. Palia de la Orăștie (1582)*. Secțiunea **Interculturalia**: JOHN ALEXANDER, *Peter van Durant (ca. 1513–1584) alias Pickle Herring: A Contribution to the Possible Genesis of an Early Modern Clown Persona*, IONEL BOAMFĂ, *Crearea, la nivel național, a bazei de date administrative privind localitățile din spațiul românesc (precizări teoretice și metodologice legate de cartografierea realităților geografice în spațiul românesc)*, DOINA BUTIURCA, VLAD-OLIMPIU BUTIURCA, *Tipare de variație semantică și terminologică în vocabularul panlatin al pneumopatiilor profesionale (studiu contrastiv, cu aplicație pe limbile neolatine și limba engleză)*, HORST FASSEL, *Două vechi istorii literare românești în limba germană: Wilhelm Rudow (1892) și Gheorghe Alexici*

(1906) și literatura și cultura română, VALERIU GHERGHEL, *Experiențe onirice în Antichitatea târzie: visul Sfântului Ieronim, Adriana Senatore, Il poema Viața lumii di Miron Costin, specchio e voce di un'epoca buia (I)*. Dosar: Românistica – stare de fapt (XII): MONICA HUȚANU, ANNEMARIE SORESCU-MARINKOVIĆ, *Graiul vlah în școlile din Serbia răsăriteană: provocări și perspective*, PAUL NANU, *Limba română în contextul învățământului universitar finlandez*. Secțiunea Dosar: Plurilingvismul – între deziderat și realitate (VII): PIERRE FRATH, *Les difficultés du plurilinguisme à l'université*. Secțiunea Recenzii: Paul din Alep, *Jurnal de călătorie în Moldova și Valahia*, studiu introductiv, ediția manuscrisului arab, traducere în limba română, note și indici de Ioana Feodorov, cuvânt înainte de Răzvan Theodorescu, Editura Academiei Române – Muzeul Brăilei/Editura Istros, București – Brăila, 2014, 620 p. (Florin Marinescu), SORIN BACIU, *Culture: An Awareness Raising Approach. Fifth Edition*, București, Editura Cavallioti, 2013, 190 p. (Irina-Ana Drobot), ECATERINA BĂLĂCIOIU-LOVINESCU, *Scrisori către Monica. 1947–1951 (I)*, București, Editura Humanitas, 2012, 318 pag + 16 pagini dosar foto (Andreea Poenaru), LIDIA CODREANCA, *Limba română în Basarabia (1812–1918). Studii și materiale de arhivă*, Chișinău, Editura „Print-Caro”, 2015, 258 p. (Inna Negrescu-Babuș), MARTA FERNANDEZ MORALES (ed.), *La década del miedo. Dramaturgias audiovisuales post-11 de septiembre*, Bern, Peter Lang AG, International Academic Publishers, 2013, 398 p. (Gina Măciucă), UWE HINRICHS, THEDE KAHL, PETRA HIMSTEDT-VAID (eds.), *Handbuch Balkan*, Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2014, S. 844 (Slavistische Studienbücher, Neue Folge, Band 23) (Walter Puchner), IOAN LĂCĂTUȘU, ERICH-MIHAIL BROANĂR, *Repere identitare românești din județele Covasna și Harghita*, Sfântu Gheorghe, Editura Eurocarpatica, 2014, 672 p. (Ioan-Mircea Farcaș), GEORGIANA LUNGU-BADEA, ALINA PELEA (éds.), *Enseigner et apprendre à « traduire de façon raisonnée »*, Timișoara, Editura Universității de Vest, 2015, 232 p. (Brîndușa-Petronela Ionescu), CECILIA MATICIUC, *Proza lui Aleksandr Soljenițin: un document artistic al Gulagului*, prefață de Livia Cotorcea, Iași, Institutul European, 2014, 346 p. (Astrid Cambose), ADELINA EMILIA MIHALI, *Toponimie maramureșeană. Valea superioară a Vișeuului*, Cluj-Napoca, Editura Mega, 2015, 254 p. (Oliviu Felecan), DORIS MIRONESCU, *Viața lui M. Blecher. Împotriva biografiei*, Iași, Editura Timpul, 2011, 204 p. (Sebastian Drăgulănescu), LEVENTE NAGY, *Sub semnul corbului, al inelului și al dragonului*, Budapesta, Editura ELTE, 2014, 150 p. (Florin Cioban), CĂTĂLINA IULIANA PÎNZARIU, *Neologismele românești cu etimologie multiplă latino-romanică*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2014, 216 p. (Marius-Radu Clim), SIMONA POPESCU, *Autorul, un personaj*, Pitești, Paralela 45, 2015, 331 p. (Răzvan Ventura), ELENA PRUS, *Literatura universală. Transcendere a capitalului cultural. Multilingvism și culturi în dialog*,

București, Editura Fundației „România de Măine”, 2014, 207 p. (*Andreea Lupu-Vlădescu*), COSTA ROȘU, *Scrieri despre noi românii de pretutindeni. Cărți și publicații românești din Serbia*, vol. II, Zrenianin, Editura Institutului de Cultură al Românilor din Voivodina/ Timișoara, Editura Eurostampa, 2014, 178 p. (*Virginia Popović*), CRISTINA SĂRĂCUȚ, *Ekphrasis. De la discursul critic la experimentul literar*, Iași, Editura Institutul European, 2015, 224 p. (*Amalia Drăgulănescu*), ION TOMA, *101 nume de locuri*, București, Editura Humanitas, 2015, 291 p. (*Cristina Radu-Golea*), CONSTANȚA VINTILĂ-GHIȚULESCU, *Patimă și desfătare. Despre lucrurile mărunte ale vieții cotidiene în societatea românească. 1750–1860*, București, Editura Humanitas, 2015, 484 p. (*Adrian Jicu*). Secțiunea **Book Notes**: CARMEN DĂRĂBUȘ, *În lumea ex-iugoslavă. Literatură ca studiu cultural*, Cluj-Napoca, Editura Risoprint, 2014, 288 p. (*Ofelia Ichim*), EUGENIA DIMA, *Poemul „Erotocrit” al lui Vincenzo Cornaro în cultura română. Versiunea lui Alecu Văcărescu*, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, 2014, 450 p. (*Ofelia Ichim*).

## STUDII, ARTICOLE, RECENZII

- ◆ Șerban Axinte, *Scrierile memorialistice ale lui Ioan Slavici*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 207–214.
- ◆ Luminița Botoșineanu, *Gavril Istrate, dialectolog*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 15–24.
- ◆ Daniela Butnaru, *Catagrafiile Vistieriei Moldovei, surse documentare pentru etimologiile toponimelor personale (II)*, în „Philologica Jassyensia”, an XI, Nr. 2 (22), 2015, p. 33–37; *Toponime cu conotații negative*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 25–36; *An Evident Inequality: Feminine vs Male Names in Toponymy*, în vol. *Social and Academic Policies for Women*, volume II, *Proceedings of the International Conference 10–13 September 2015*, Simona-Roxana Ulman, Krisztina-Melinda Dobay (eds.), București, editura Pro Universitaria, 2015, p. 64–71; (în

colaborare), *Le petit dictionnaire toponymique de la Moldavie, structurel et étymologique* (MDTM) – *technique, méthodes, realizations*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 37–52; [recenzie la] Mircea Ciubotaru, Petru V. Matei, *Gugești (jud. Vaslui). Demografie și onomastică. Reforme agrare și administrație*, Iași, Editura Cronica, 2013 în „Anuarul Institutului de Istorie A.D. Xenopol”, tom LI/2014, p. 441–442.

♦ Astrid Cambose, [recenzie la] Cecilia Maticiuc, *Proza lui Aleksandr Soljenițin: un document artistic al Gulagului*, prefață de Livia Cotorcea, Iași, Institutul European, 2014, 346 p., în „Philologica Jassyensia”, an XI, nr. 2 (22), 2015, p. 251–253.

♦ Adina Ciubotariu, *Cât de urbană poate fi etnografia orașului în România?*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 525–536; [recenzie la] Silvia Ciubotaru, Ion H. Ciubotaru, *Vitralii. Pagini etnoculturale din presa anilor 1992–2012*, Iași, Editura „Presa Bună”, 2015, 514 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XV, 2015, p. 455–461; [recenzie la] Ovidiu Bârlea, *Mică enciclopedie a poveștilor românești*. Ediția a II-a. Ediție îngrijită și studiu introductiv de Ioana Repciuc, Craiova, Editura Aius, 2014, 492 p., în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XV, 2015, p. 433–436.

♦ Marius-Radu Clim, *Attitude towards Neologism as an Expression or Refusal of Intercultural* în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, edited by Luminița Botoșineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, 2015, p. 53–61; *Romanian Encyclopedias as Reference Works in Intercultural Communication* în *Proceedings of the International Conference „Humanities and Social Sciences Today. Classical and Contemporary Issues”: Philosophy and Other Humanities*, edited by Mihai-Dan Chițoiu, Ioan-Alexandru Tofan, București, Editura Pro Universitaria, 2015, p. 273–282; [recenzie la] Cătălina Iuliana Pînzariu, *Neologismele românești cu etimologie multiplă latino-romanică*, Cluj-Napoca, Casa Cărții de Știință, 2014, 216 p. în „Philologica Jassyensia”, an XI, Nr. 2 (22), 2015, p. 260–262.

♦ Vlad Cojocar, *Aspecte ale modificării câmpurilor toponimice*, în „Philologica Jassyensia”, nr. 2/2015, p. 39–46; (în colaborare), *Le petit dictionnaire toponymique de la Moldavie, structurel et étymologique* (MDTM) – *technique, méthodes, realizations*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*,

proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 37–52.

♦ Mioara Dragomir, *Noi date despre traducătorul Hronografului den începutul lumii (ms. 3517) – toponimele compuse cu termenii grada (gradβ) și polis (povli "*, în „Philologica Jassyensia”, an XI, nr. 2 (22), 2015, p. 47–55.

♦ Amalia Drăgulănescu, *Emilian Galaicu-Păun și postmodernismul în declin*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17-19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, 2015, 552 p., p. 227–240; [recenzie la] Cristina Sărăcuț, *Ekphrasis. De la discursul critic la experimentul literar*, Iași, Editura Institutul European, 2015, în „Philologica Jassyensia”, nr. 2, 2015, p. 270–272.

♦ Sebastian Drăgulănescu, *Nostalgie și identitate în scrierile lui Ștefan Baștovoi și Vasile Ernu*, în revista „Intertext” a Institutului de Cercetări Filologice și Interculturale, Universitatea Liberă Internațională din Moldova, Chișinău, nr. 3/4, 2015, p. 248–254; [recenzie la] Doris Mironescu, *Viața lui Max Blecher. Împotriva biografiei*, Iași, Editura Timpul, 2011, în „Philologica Jassyensia”, nr. 2, 2015, p. 255–257.

♦ Stelian Dumistrăcel, *Gavril Istrate („Cine-și face zid de pace...”)*, în „Historia Universitatis Iassiensis”, t. V, 2014, p. 369–373; *Vasile Voiculescu: spații pragmatico-discursive*, în vol. *In Honorem Elvira Sorohan*, coord. Bogdan Crețu și Lăcrămioara Petrescu, Iași, Editura Junimea, 2015, p. 190–211; *Academii*, la rubrica „Martori ai devierii”, în revista „Timpul” (Iași), XV, nr. 196, iulie 2015, p. 19; *Casație?*, *ibidem*, nr. 197, august 2015, p. 19; *Care Palade?*, *ibidem*, nr. 198, septembrie 2015, p. 19; *Răsucirea metaforei* (1), *ibidem*, nr. 199, octombrie 2015, p. 19; *Răsucirea metaforei* (2), *ibidem*, nr. 200-201, noiembrie–decembrie 2015, p. 114; un număr de 26 articole, în cadrul rubricii săptămânale *Lingvistică pentru toți*, în „Ziarul de Iași” (articole de cultivare a limbii și de pragmatică a comunicării).

♦ Cristina Florescu, *Romanul istoric românesc – accelerator de particule*, în volumul *In honorem Elvira Sorohan*, coord. Bogdan Crețu și Lăcrămioara Petrescu, Iași, Editura Junimea, 2015, p. 212–228.

♦ Gabriela Haja, *Lexicografia și provocările informatizării*, în „Limba română”, XXV, nr. 3–4, 2015, Chișinău (<http://limbaromana.md/index.php?go=articole&n=3164>).

♦ Ofelia Ichim, *Mariana Dan: efervescenta spiritului creator*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 251–256.

- ♦ Doris Mironescu, *Legende ale biografiei lui Ion Luca Caragiale*, în „Historia”, an XV, nr. 165, octombrie 2015, p. 46-50; *A citi un tablou. Metafore ale interpretării în Întâmplări în irealitatea imediată*, în vol. *In honorem Elvira Sorohan*, coord. Bogdan Crețu și Lăcrămioara Petrescu, Iași, Editura Junimea, 2015, p. 265-274.
- ♦ Dinu Moscal (în colaborare), *Le petit dictionnaire toponymique de la Moldavie, structurel et étymologique) (MDTM) – technique, méthodes, realizations*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 37–52.
- ♦ Veronica Olariu, *Câteva considerații asupra elementului regional din Biblia de la Sankt Petersburg (1819)* în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, edited by Luminița Botoșineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, 2015, p. 133-144.
- ♦ Alina-Mihaela Pricop, [recenzie la] Wolfgang Dahmen, Günter Holtus, Johannes Kramer, Michael Metzeltin, Wolfgang Schweickard, Otto Winkelmann (Hrsg.), *Südosteuropäische Romania. Siedlungs-/Migrationsgeschichte und Sprachtypologie, Romanistisches Kolloquium XXV*, Tübingen, Narr Verlag, 2012, 240 p., în „Revue roumaine de linguistique”, anul LX, nr. 2–3, 2015, p. 323–325; *Despre terminologia prozodică românească* în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, edited by Luminița Botoșineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, 2015, p. 145–153.
- ♦ Ana-Maria Prisacaru, *Traducerea ca modalitate de adaptare semantică a toponimelor în zonele de contact lingvistic*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, edited by Luminița Botoșineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, 2015, p. 155-162; (în colaborare), *Le petit dictionnaire toponymique de la Moldavie, structurel et étymologique) (MDTM) – technique, méthodes, realizations*, în volumul *The Romanian Language and Culture: Internal Approaches and External Perspectives*, proceedings, Iasi, 17–19 September 2014, edited by Luminita Botosineanu and Ofelia Ichim, Roma, Aracne Editrice, Italia, 2015, p. 37–52.
- ♦ Ioana Repciuc, *Identificarea sursei folclorice a basmului Cupidon și Psyché de către Petru Caraman – în contextul cercetărilor internaționale*, în „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, nr. XV, 2015, p. 187-205; *Arhiva de Folclor a Moldovei și Bucovinei și tipologiile riturilor de trecere*, în „Anuarul de Lingvistică și Istorie Literară”, t. LV, 2015, p. 97-109.

## COMUNICĂRI ȘTIINȚIFICE

ȘEDINȚELE LUNARE ale Institutului:

◆ Ședința din 17 decembrie 2015:

- ◆ Prof. univ. dr. Eugen Munteanu a prezentat comunicarea *Călătorie de studii la Kunming, China (al XXXVII-lea Colocviu Internațional de Lingvistică Funcțională)*.

### Alte comunicări:

- ◆ Luminița Botoșineanu (în colaborare), *„Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei” (ALAB) – proiecția fazei a II-a*, la Conferința „Limbă, Literatură, Comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism – Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, Iași, 20–21 noiembrie 2015.

- ◆ Adina Ciubotariu, *Repere etno-culturale ale imigranților din România și Republica Moldova*, la Simpozionul internațional „Români–moldoveni – europeni. Dileme și identități”, Iași–Bălți–Chișinău, organizat de Asociația ASTRA, Despărțământul „Mihail Kogălniceanu” Iași, în parteneriat cu Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău și Universitatea de Stat „Alecu Russo”, Bălți, 4–8 noiembrie 2015.

- ◆ Marius-Radu Clim (în colaborare), *Informatizarea lexicografiei românești: realizări și tendințe*, la Conferința „Limbă, Literatură, Comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism – Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, 20–21 noiembrie 2015.

- ◆ Mioara Dragomir, *Creativitatea lexicală ca marcă a limbii din textele mitropolitului Dosoftei (aposcovichință, nelutatec, nelutăticie) – traducătorul Hronografului den începutul lumii, Nicolae Milescu Spătarul*, la a V-a ediție a Simpozionului internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, Iași, organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice „Monumenta linguae Dacoromanorum”, de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România și de Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, 12–14 noiembrie 2015.

- ♦ Amalia Drăgulănescu, *Pledoarie pentru integrarea literaturii basarabene pentru copii în conținuturile școlii primare românești*, la Simpozionul internațional „Români–moldoveni–europeni. Dileme și identități”, Iași–Bălți–Chișinău, organizat de Asociația ASTRA, Despărțământul „Mihail Kogălniceanu” Iași, în parteneriat cu Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău și Universitatea de Stat „Alec Russo”, Bălți, 5 noiembrie 2015.
- ♦ Stelian Dumistrăcel, *Ipostaze ale dacoromânei*, la Simpozionul Internațional „Români–moldoveni–europeni. Dileme și identități”, Iași–Bălți–Chișinău, organizat de Asociația ASTRA, Despărțământul „Mihail Kogălniceanu” Iași, în parteneriat cu Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău și Universitatea de Stat „Alec Russo”, 4–7 noiembrie 2015.
- ♦ Gabriela Haja (în colaborare), *Informatizarea lexicografiei românești: realizări și tendințe*, la Conferința „Limbă, Literatură, Comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism–Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, 20–21 noiembrie 2015.
- ♦ Doris Mironescu a participat la masa rotundă „Emil Cioran și identitatea românească”, organizată de către Universitatea „Lucian Blaga” din Sibiu, 14. 11. 2015.
- ♦ Dinu Moscal, *Probleme de etimologie, morfologie și fonetică în pronunția literară a toponimelor Iași, Fălciu, Pângărați, Rădăuți*, la conferința „Limbă, literatură, comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism–Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, 20-21 noiembrie 2015.
- ♦ Florin-Teodor Olariu, *Coordonnées dialectales de la terminologie météorologique roumaine*, la Colocviul internațional „Lexicographie dialectale et étymologique: colloque en l’honneur de F.D. Falcucci”, Corte, Universitatea din Corsica, 28–30 octombrie 2015 ; (în colaborare) *Perspective moderne în geolingvistica românească: „Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei” (ALAB)*, la Simpozionul științific jubiliar „40 de ani de studii de filologie română la Universitatea Jagiellonă”, Cracovia, 8–9 octombrie 2015; (în colaborare) *„Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei” (ALAB) – proiecția fazei a II-a*, la Conferința națională „Limbă, Literatură, Comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism – Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, 20–21 noiembrie 2015;

- ♦ Veronica Olariu, (în colaborare) *Perspective moderne în geolingvistica românească: „Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei” (ALAB)*, la Simpozionul științific jubiliar „40 de ani de studii de filologie română la Universitatea Jagiellonă”, Cracovia, 8–9 octombrie 2015; (în colaborare) *„Atlasul lingvistic audiovizual al Bucovinei” (ALAB) – proiecția fazei a II-a*, la Conferința națională „Limbă, Literatură, Comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism – Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, 20–21 noiembrie 2015.
- ♦ Mădălin Ionel Patrașcu (în colaborare), *Informatizarea lexicografiei românești: realizări și tendințe*, la Conferința „Limbă, Literatură, Comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism – Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, 20–21 noiembrie 2015.
- ♦ Ioana Repciuc, *The Mountaineer’s Workbook. Practical Value of Magic Folklore in Appalachian and Carpathian Communities*, în cadrul Appalachian–Carpathian International Conference: „Researching, Documenting, and Preserving Highland Traditions”, organizată de Universitatea Transilvania, Brașov, 6–9 octombrie 2015; *Corespondențe între folclorul românesc și cel polon. Repere pentru o istorie a cercetărilor comparative*, la Simpozionul științific jubiliar „40 de ani de filologie română la Universitatea Jagellonă”, organizat de Universitatea Jagellonă, Cracovia, Polonia, 8–9 octombrie 2015; *Obiceiuri românești și moldovenești – o privire îndepărtată*, la Simpozionul Internațional „Români–Moldoveni–Europeni. Dileme și identități”, organizat de Asociația ASTRA, Despărțământul „Mihail Kogălniceanu” Iași, în parteneriat cu Universitatea de Stat din Moldova, Chișinău și Universitatea de Stat „Alecă Russo”, Bălți, 4–8 noiembrie 2015; *Thanatos și Agathodaimon. O lectură antropologică a Căii șarpelui*, la Simpozionul Național „Craiova și Avangarda Europeană”, ediția a III-a – Centenar Gellu Naum, Craiova, 4–5 decembrie 2015.
- ♦ Elena Isabelle Tamba (în colaborare), *Informatizarea lexicografiei românești: realizări și tendințe*, la Conferința „Limbă, Literatură, Comunicare”, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism – Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”, Iași, 20–21 noiembrie 2015.

## STRUCTURĂ ȘI ORGANIGRAMĂ

### 31 decembrie 2015

Director: Conf. univ. dr. Bogdan Mihai CREȚU  
Secretar științific (cu delegație): CS I dr. Gabriela HAJA

<p style="text-align: center;"><b>Departamentul de lexicologie-lexicografie</b></p> <p>CS II dr. Marius-Radu Clim CS I dr. Mioara Dragomir CS I dr. Cristina Florescu CS I dr. Gabriela HAJA * CS I dr. Laura Manea CS I dr. Eugen Munteanu, ½ normă CS drd. Ioan-Mădălin Patrașcu CS dr. Alina Mihaela Pricop CS I dr. Elena Tamba</p> <p style="text-align: center;"><b>Departamentul de dialectologie și sociolingvistică</b></p> <p>CS I dr. Luminița Botoșineanu CS dr. Alexandru Laurențiu Cohal CS II dr. Florin-Teodor OLARIU* CS III dr. Veronica Olariu</p> <p style="text-align: center;"><b>Departamentul de toponimie</b></p> <p>CS II dr. Daniela Butnaru CS I dr. Vlad COJOCARU* CS I dr. Dragoș Moldovanu, ½ normă CS III dr. Dinu Moscal CS III dr. Ana-Maria Prisacaru</p>	<p style="text-align: center;"><b>Departamentul de istorie literară</b></p> <p>CS III dr. Șerban Axinte CS Nicoleta Borcea CS III dr. Amalia Drăgulănescu CS III dr. Sebastian Drăgulănescu CS I dr. Victor Durnea CS I dr. Ofelia ICHIM* CS III dr. Doris Mironescu, ½ normă CS I dr. Remus Zăstroiu, ½ normă</p> <p style="text-align: center;"><b>Departamentul de etnografie și folclor</b></p> <p>ACS dr. Astrid Cambose CS II dr. Adina CIUBOTARIU* CS III dr. Ioana Repciuc</p> <p><b>Bibliotecară:</b> dr. Cecilia MATICIUC</p> <p><b>Secretariat:</b> referent de specialitate gr. II (S) Gabriela NEGOIȚĂ</p> <p><b>Muncitor calificat I cu atribuții de gestionar:</b> Iulian Cătălin PILIUȚĂ</p> <p><b>Manipulant birouri:</b> Eugenia CHIFOR</p>
--	---

---

\* Șef de departament.

## VARIA

- ◆ Pe data de 23 octombrie 2015, la sediul Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, a fost organizat concurs pentru un post de execuție, auxiliar (de muncitor calificat gr. I, cu atribuții de gestionar), cu normă întreagă, pe durată nedeterminată. Concursul a fost câștigat de dl Iulian Cătălin Piliuță. De la Institutul de Filologie Română „A. Philippide” au făcut parte din comisia de concurs: conf. univ. dr. Bogdan Crețu (președintele comisiei); CS II dr. Florin-Teodor Olariu, (membru); secretarul comisiei a fost referent de specialitate gr. II (S) Gabriela Negoită. Din comisia de contestație au făcut parte: CS II dr. Marius-Radu Clim (președintele comisiei), CS III dr. Aurel Dinu Moscal (membru).
- ◆ Pe data de 16 noiembrie 2015, la sediul Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, a fost organizat concurs pentru un post de execuție (cercetător științific gradul III), cu normă întreagă, pe durată nedeterminată, specializarea Toponimie, Departamentul de Toponimie. Concursul a fost câștigat de dna dr. Ana-Maria Prisacaru. Au făcut parte din comisia de concurs: conf. univ. dr. Bogdan Crețu, directorul Institutului de Filologie Română „A. Philippide” (președintele comisiei); CS I dr. Vlad Cojocaru, CS II dr. Daniela Butnaru, CS III dr. Dinu Moscal (membri); secretarul comisiei a fost referent de specialitate gr II (S) Gabriela Negoită. Din comisia de contestație au făcut parte: CS I dr. Dragoș Moldovanu (președintele comisiei), CS I dr. Luminița Botoșineanu, CS II dr. Marius-Radu Clim, CS II dr. Florin Teodor Olariu (membri).
- ◆ CS I dr. Stelian Dumistrăcel a fost membru în comisia de doctorat pentru lucrarea *Gestualitatea în dezbaterile publice*, elaborată de doamna Brîndușa-Mariana Amălăncei la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași (coordonator: prof. univ. dr. Constantin Sălăvăstru) (14 decembrie 2015).
- ◆ În luna octombrie prof. univ. dr. Eugen Munteanu a fost membru al comisiei de doctorat pentru susținerea tezei *Dinamică lexicosemantică în versiuni biblice românești*, prezentată de drd. Dora Liana Văetuș (conducător științific: prof. univ. dr. Gheorghe Chivu).
- ◆ Prof. univ. dr. Eugen Munteanu mentorează stagiul postdoctoral al dr. Loredana Dascăl, cu tema *Retorica însemnărilor de pe manuscrisele comerciale grecești*, bursa postdoctorală pentru perioada 2014–2017, proiect POSDRU/159/1.5/S/133652 („Sistem integrat de îmbunătățire a calității cercetării doctorale și postdoctorale din România și de promovare a rolului științei în societate”), beneficiar: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
- ◆ Prof. univ. dr. Eugen Munteanu este membru în Comisia Națională pentru Acreditarea Titlurilor și Diplomelor Universitare CNACTDU.
- ◆ CS II dr. Marius-Radu Clim, CS I dr. Gabriela Haja și CS I dr. Elena Tamba participă la întâlnirile săptămânale ale grupului NLP de la Facultatea de Informatică a Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

- ◆ CS I dr. Elena Tamba este membru în comisia tutorială pentru stagiul doctoral al drd. Andrei Scutelnicu, la Facultatea de Informatică, de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.
- ◆ CS I dr. Elena Tamba pregătește lunar prezentarea activității Institutului în vederea publicării în Buletinul Informativ al Academiei Române.
- ◆ CS I dr. Elena Tamba a susținut pe data de 19 noiembrie 2015 două prelegeri având ca temă *Evoluția lexicografiei românești și Informatizarea lexicografiei românești*, în cadrul cursului de „Lexicografia românească în context european”, desfășurat la anul I, Master, LRCR, de la Facultatea de Litere a Universității „Babeș-Bolyai”, Cluj-Napoca.
- ◆ CS III dr. Doris Mironescu a moderat masa rotundă „*Iași, Next Generation: Proză*”, în cadrul Festivalului Internațional de Literatură și Traducere Iași, 2 octombrie 2015.
- ◆ Pe data de 30 octombrie 2015 a avut loc, în Sala Senatului Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, festivitatea care a marcat finalizarea proiectului *Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688* (MLD).
- ◆ Institutul de Filologie Română „A. Philippide” a fost coorganizator al unor manifestări științifice: a) Simpozionul internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a V-a, Iași, 12–14 noiembrie 2015, organizat de Centrul de Studii Biblico-Filologice „Monumenta linguae Dacoromanorum”, de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Asociația de Filologie și Hermeneutică Biblică din România și de Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași; b) Conferința „Limbă, Literatură, Comunicare”, Iași, 20–21 noiembrie 2015, organizată de Departamentul de Românică, Jurnalism – Științe ale comunicării și Literatură comparată de la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, în colaborare cu Institutul de Filologie Română „A. Philippide” din Iași și cu Asociația culturală „Text și Discurs Religios”.

### **Redacția:**

**Luminița Botoșineanu, Ofelia Ichim,  
Florin-Teodor Olariu, Elena Tamba**

**Responsabil de număr: Elena Tamba**

**INSTITUTUL DE FILOLOGIE ROMÂNĂ „A. PHILIPPIDE” • STRADA  
CODRESCU, NR. 2 • IAȘI • 700478 • TEL./FAX: 004.0332/106508  
E-MAIL: [secretariat\\_philippide@yahoo.com](mailto:secretariat_philippide@yahoo.com)  
WEB: <http://www.philippide.ro/>  
ISSN 1582-5019**